



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
2 March 2021
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят пятая сессия
Пункт 126 повестки дня
Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Совет Безопасности
Семьдесят шестой год

**Письмо Постоянного представителя Португалии при
Организации Объединенных Наций от 24 февраля 2021 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя
Совета Безопасности**

В связи с совместным письмом Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности от 5 февраля 2021 года имею честь настоящим препроводить письмо премьер-министра Португальской Республики, в котором на должность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на второй срок выдвигается кандидатура Антониу Гутерриша (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

(Подпись) Франсишку Дуарти Лопиш
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя
Португалии при Организации Объединенных Наций
от 24 февраля 2021 года на имя Председателя Генеральной
Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности**

Правительство Португалии благодарит Вас за письмо от 5 февраля, касающееся выбора и назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Португалия полностью согласна с тем, что должность Генерального секретаря имеет огромное значение, и поэтому от занимающего ее лица требуются высочайшие работоспособность, компетентность и добросовестность, а также твердая приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Мы также согласны с тем, что необходимо выдвигать кандидатов, которые уже продемонстрировали свои руководящие и управленческие способности, обладают большим опытом работы в сфере международных отношений, хорошими навыками в сфере дипломатии и общения и владеют несколькими языками.

Правительство Португалии твердо убеждено в том, что г-н Антониу Гутерриш полностью отвечает всем этим критериям, что подтверждается всем опытом его нынешней работы в качестве Генерального секретаря.

В особенно трудный для Организации и для всего мира период Генеральный секретарь Антониу Гутерриш демонстрирует неизменную приверженность делу поддержания мира и безопасности, поощрения прав человека и содействия устойчивому развитию, не переставая при этом призывать к принятию срочных и решительных мер для преодоления кризиса в области климата. Он запустил процесс реформ, направленных на то, чтобы сделать Организацию более гибкой и эффективной в достижении ее целей. Краеугольным камнем его мандата всегда было гендерное равенство, благодаря чему удалось добиться в рамках всей системы решающего прогресса в деле обеспечения гендерного паритета среди персонала Организации и быстрого достижения этой цели среди старших руководителей и координаторов-резидентов. Решаются вопросы во многих инновационных областях, в частности в области цифрового сотрудничества и перехода на цифровые технологии.

Все вышеизложенное осуществляется в строгом соответствии с положениями Устава, в тесном сотрудничестве с государствами-членами и, когда это целесообразно, на основе крепких партнерских связей с соответствующими международными или региональными организациями и взаимодействия с гражданским обществом и частным сектором.

Пандемия COVID-19 стала для всех нас испытанием, и Организация Объединенных Наций не была исключением. Генеральный секретарь Антониу Гутерриш продемонстрировал лидерство в борьбе с нынешним кризисом во многих его аспектах. Его принципиальное отстаивание принципа многосторонности играет важнейшую роль в обеспечении того, чтобы Организация могла эффективнее решать вопросы, связанные с процессом восстановления, и одновременно содействовать повышению устойчивости, сплоченности и стабильности обществ и экономик.

В этой ситуации Португалия была особенно рада узнать о том, что г-н Гутерриш готов продолжить свою работу в течение второго срока, о чем он сообщил в своих письмах от 11 января.

В связи с этим правительство Португалии имеет честь официально выдвинуть кандидатуру г-на Антониу Гутерриша на должность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на период 2022–2026 годов.

Выдвигая его кандидатуру, мы твердо убеждены в том, что благодаря своему опыту и профессиональным качествам Антониу Гутерриш обладает всем необходимым для того, чтобы продолжать выполнять обязанности Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в период, когда Организация и весь мир сталкиваются и, к сожалению, будут и далее сталкиваться с серьезными вызовами.

Выдвигая эту кандидатуру, правительство Португалии вновь заявляет о своей решительной поддержке принципов транспарентности и инклюзивности и приветствует представление кандидатами своих концептуальных заявлений и предстоящие возможности для диалога с членами Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Наконец, поскольку мы недавно отмечали семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, Португалия хотела бы, пользуясь возможностью, вновь заявить о своей твердой приверженности ценностям, принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Антониу Кошта
Премьер-министр

Добавление

Девятый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриш вступил в должность 1 января 2017 года

Генеральный секретарь, который был свидетелем страданий самых обездоленных людей на нашей планете (от лагерей беженцев до зон боевых действий), направляет свои усилия на защиту человеческого достоинства всех людей. В период беспрецедентных глобальных вызовов он, опираясь на свою приверженность Уставу Организации Объединенных Наций, мобилизует людей и предпринимает действия в порядке реагирования на пандемию COVID-19, для урегулирования чрезвычайной ситуации в области климата, продвижения идей гендерного равенства и достижения амбициозных целей реформ XXI века, призванных усилить жизненно важную деятельность Организации по обеспечению мира, устойчивого развития, прав человека и гуманитарной помощи.

До своего назначения на пост Генерального секретаря г-н Гутерриш с июня 2005 года по декабрь 2015 года занимал должность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, возглавляя одну из крупнейших в мире гуманитарных структур в период, на который пришлось несколько острейших за десятилетия кризисов, связанных с перемещением людей, когда число людей, перемещенных в результате конфликтов и преследований, выросло с 38 миллионов в 2005 году до более чем 60 миллионов в 2015 году.

Прежде чем возглавить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), г-н Гутерриш более 20 лет проработал в правительстве и на государственной службе. Во время своего пребывания на посту премьер-министра Португалии в 1995–2002 годах он принимал активнейшее участие в международных усилиях, направленных на урегулирование кризиса в Восточном Тиморе.

В качестве Председателя Европейского совета в начале 2000 года он сыграл ведущую роль в принятии Лиссабонской программы роста и занятости, а также был сопредседателем первого саммита Европейского союза и Африки. В 1991–2002 годах он был членом Государственного совета Португалии.

В 1976 году г-н Гутерриш был избран в парламент Португалии, где проработал 17 лет. В этот период он был председателем Парламентского комитета по вопросам экономики, финансов и планирования, а затем — Парламентского комитета по вопросам территориального управления, муниципалитетов и охраны окружающей среды. Кроме того, он являлся руководителем парламентской группы своей партии.

В 1981–1983 годах г-н Гутерриш был членом Парламентской ассамблеи Совета Европы, где возглавлял Комитет по вопросам народонаселения, миграции и делам беженцев.

На протяжении многих лет г-н Гутерриш активно участвовал в работе Социалистического интернационала — всемирного объединения социал-демократических партий. В 1992–1999 годах он был заместителем Председателя этой организации, одновременно выполняя функции сопредседателя Комитета по делам Африки и позднее — Комитета по вопросам развития. С 1999 года по середину 2005 года он занимал должность Председателя. Кроме того, он основал

Португальский совет по делам беженцев и Португальскую ассоциацию по защите прав потребителей (DECO), а в начале 1970-х годов являлся председателем Университетского центра социальных действий — ассоциации, которая осуществляет проекты в области социального развития в бедных районах Лиссабона.

Г-н Гутерриш является членом Мадридского клуба — объединения демократически настроенных бывших президентов и премьер-министров многих стран мира.

Г-н Гутерриш родился в Лиссабоне в 1949 году и окончил Высший технологический институт по специальности «Инженерное дело». Свободно владеет португальским, английским, французским и испанским языками. Женат на Катарине ди Алмейда Ваш Пинту, занимающей пост заместителя мэра Лиссабона по вопросам культуры, имеет двоих родных детей, одного приемного сына и троих внуков.
